

# Designing a project in Digital Humanities

Summer School DH4Humanists - Working with Texts

June 7. 2022

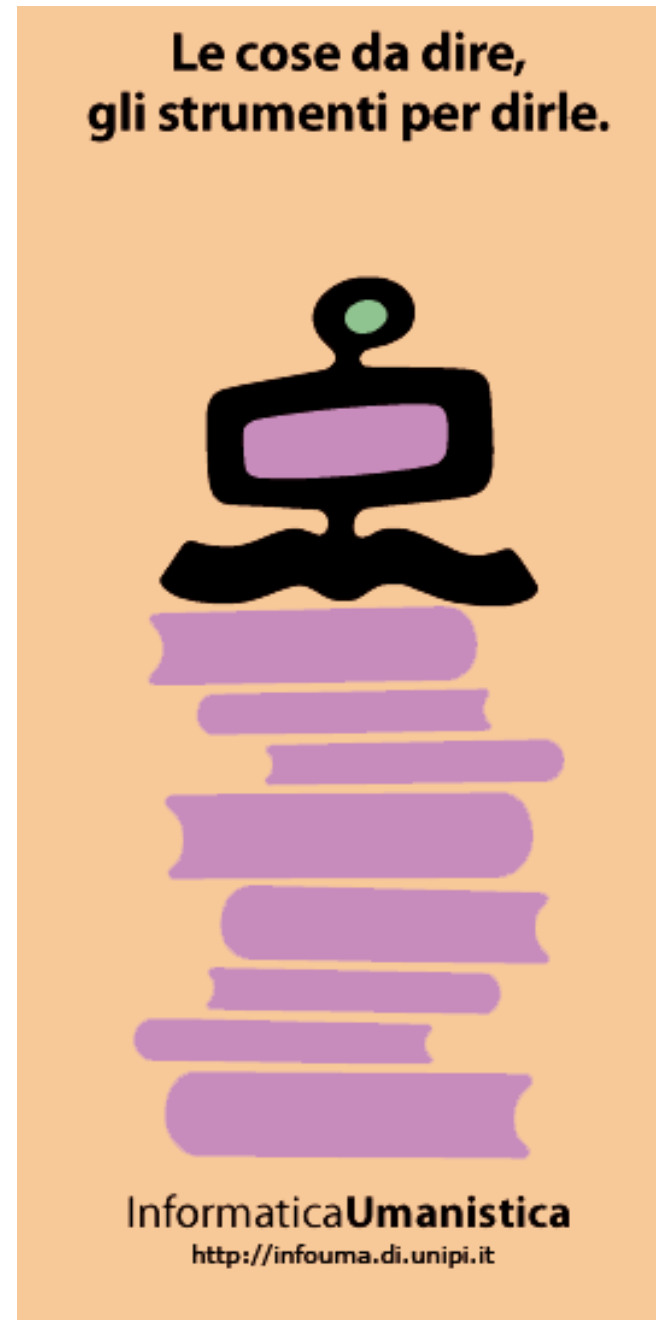
*Enrica Salvatori*



Laboratorio di Cultura Digitale

# 20 years of Digital Humanities in Pisa

- Studies in computational linguistics by father Busa (1949 @IBM)
- First Italian computer (1957, Pisa)
- First Department and first study program in Computer Science In Italy (1966, 1969)
- First undergraduate study program in Digital Humanities in Italy (2002)
- Master in Digital Humanities (2007)
- The Laboratory for Digital Culture (2010)





# DH Galaxy (Ciotti)

- **core:** general and transdisciplinary, theoretical and methodological issues; infrastructural aspects in an epistemological and pragmatic and institutional side
- **disk:** “strong” digital side of traditional disciplines often interconnected (computational linguistics, digital philology, digital history, computational literary studies, etc.): computational methods, innovative research themes
- **arms:** when traditional disciplines accept and include the methods and results of computational research; in contact with other disciplinary galaxies such as computer science, library and information sciences, media studies, communication sciences, cognitive sciences



# An “adult” (not yet old) galaxy

- Advance Issue of Digital Scholarship in the Humanities (formerly LLC) 2002-2007
- Australasian Association for Digital Humanities (aaDH)
- Association for Computers and the Humanities (ACH)
- Canadian Society for Digital Humanities / Société canadienne des humanités numériques (CSDH/SCHN)
- Digital Humanities Association of Southern Africa (DHASA)
- Digital Humanities im deutschsprachigen Raum (DHd)
- Humanistica, L'association francophone des humanités numériques/digitales (Humanistica)
- Japanese Association for Digital Humanities (JADH)
- Red de Humanidades Digitales (RedHD) Taiwanese Association for Digital Humanities (TADH)
- European Association for Digital Humanities (EADH) 1973



# In Europe

- **European Association for Digital Humanities (EADH)**

- Italian organization [AIUCD](#) - Associazione Informatica Umanistica e Cultura Digitale - 2011
- Czech organization [CzADH](#) - Czech Association for Digital Humanities
- German language based [DHd](#) - Digital Humanities im deutschsprachigen Raum
- Nordic and Baltic organization [DHNB](#) - Digital Humanities in the Nordic and Baltic Countries
- (Russian organization [DH Russia](#) - Russian Association for Digital Humanities)





# CULTURE DIGITALI

INTERSEZIONI

TESTO

FILOSOFIA

FILOSOFIA

ARTI

CONTENUTI

MEDIA

INTELLIGENZA

Luciano Floridi, *Semantic capital: its nature, value, and preservation*

Maria Grazia Mattei, *Arte digitale: storia e panoramica attuale*

Gino Roncaglia, *Simulismi*

Anna Bisogno, *La rete-visione. Televisione e schermi nell'era digitale*



# AIUCD 2021

Giuseppe Attardi, *La deriva della tech economy*

Franciska De Jong *CLARIN services for FAIR language resources*

Andreas Fickers, *Digital Public History – a plea for a reflexive turn*

# LabCD: the vision

Like an artisan workshop from the Renaissance ... for digital crafts





# LabCD: the vision

- each project is taken over an interdisciplinary complex object that requires specific skills, different but related competences
- PhDs, students of BA and MA in DHs & (internships, thesis)
- A Manager (a DH) in collaboration with **experts** assigned specific tasks ensuring an active connection among the team (collaborative tools)
- if a student acquires a great competence in a particular technique, he/she can propose a change in the project and teaches the new technique to the others
- the manager is not required to know everything in depth. He/ she must be able to see clearly the aim and the nature of the work & to communicate effectively with everyone in the team



# Education in DH

- Summer Schools
- Tutorials
- Workshops
- Seminars



# Web sites, Web Apps: tourism, culture, enhancement of the territory

## CONTENTS:

- \* video
- \* texts
- \* images
- \* translated written sources
- \* interactive map
- \* **web design**



**POINTS OF INTEREST**

- The Epigraphs on the Cathedral
- Epigraph of S. Sixtus
- Epigraph of Porta Aurea
- Hall of the Balearic Islands
- Mallorca Battle

**THE PROJECT**

**CONTACTS**

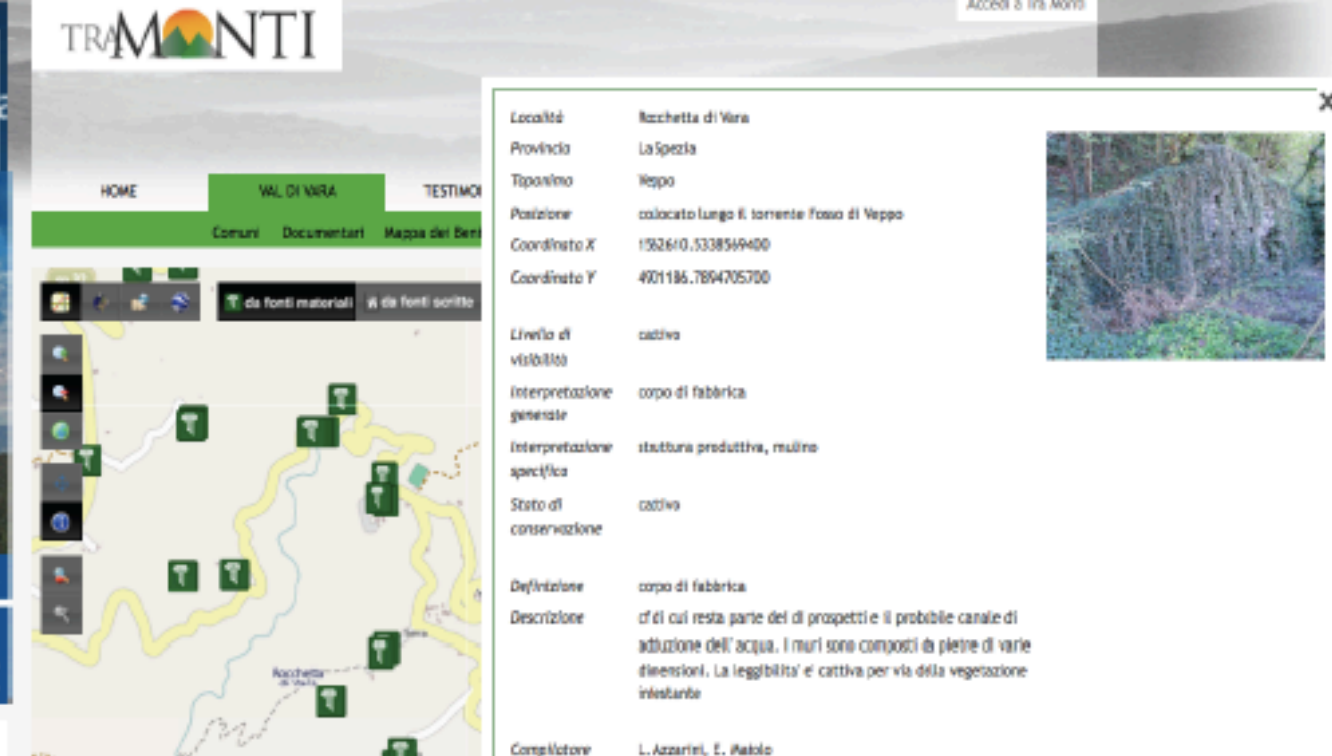
ITALIANO | ENGLISH



# Invented Archives & WebGIS

## CONTENTS:

- \* video, texts, images
- \* **thematic archives**
- \* interactive map
- \* **participation**
- \* **audio-video sources**



# Digital Archivico

Partial  
digitization

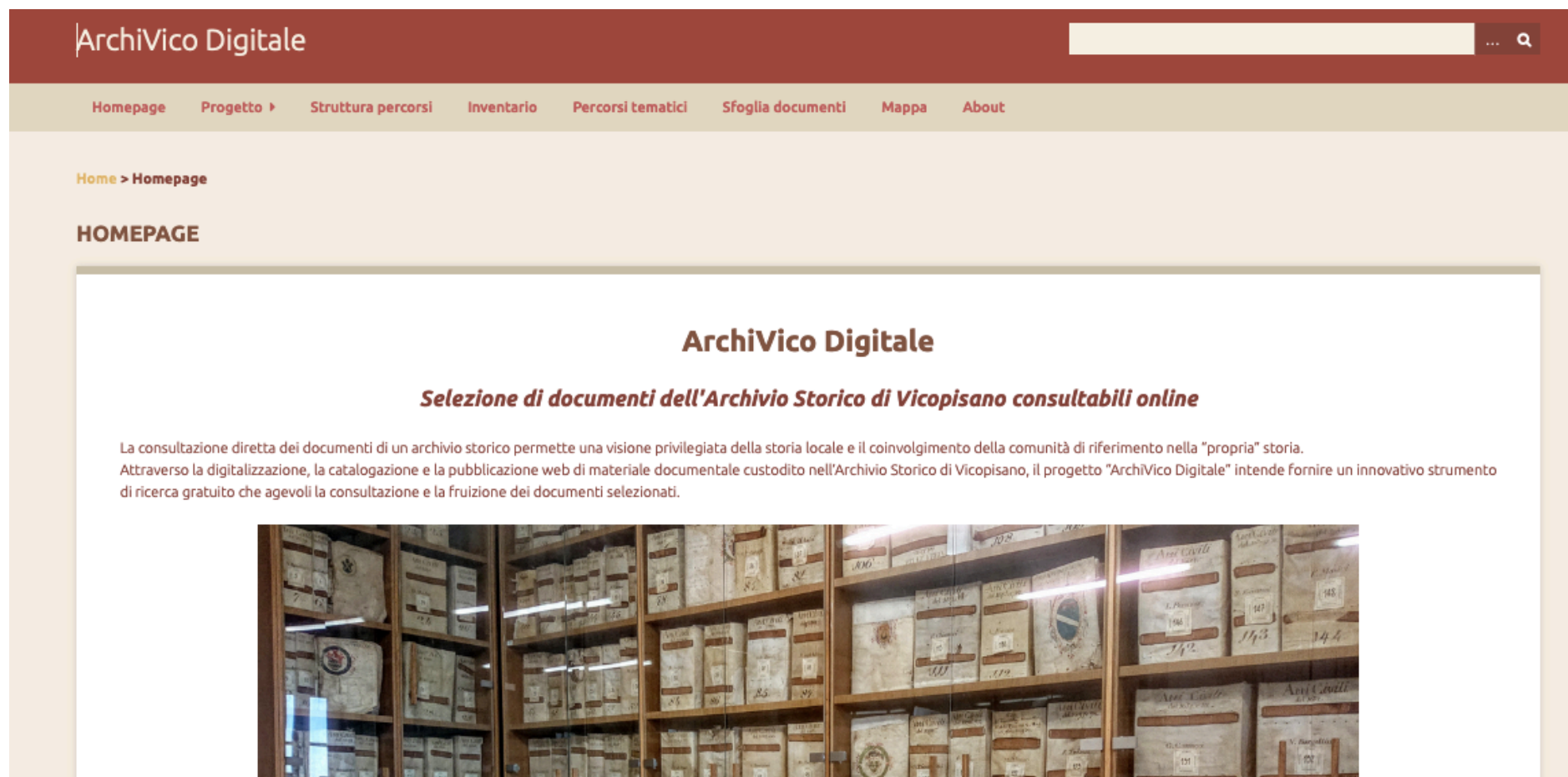
Omeka site  
(interoperable  
metadata)

Discovering  
paths

Map

Visualization

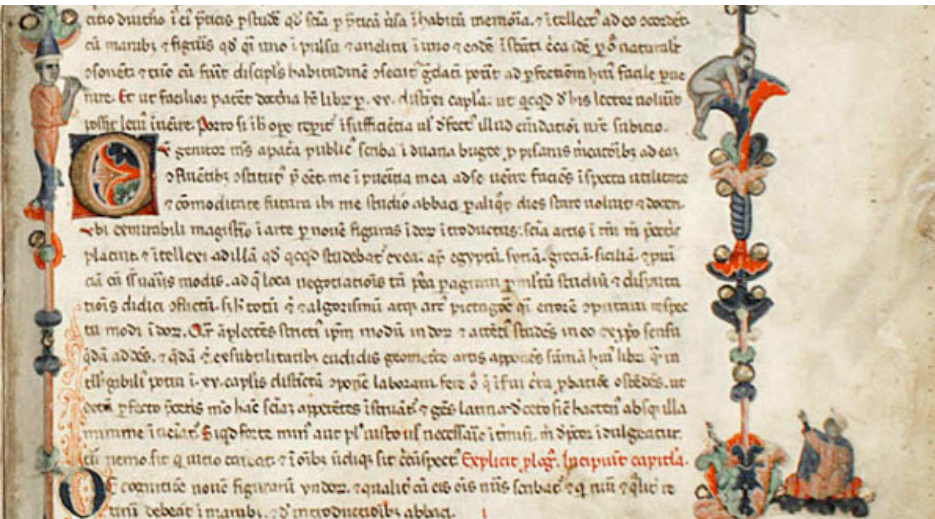
XML Inventory  
(next)



The screenshot shows the homepage of the ArchiVico Digitale website. The header is dark red with the site name 'ArchiVico Digitale' on the left and a search bar on the right. Below the header is a navigation menu with links: 'Homepage', 'Progetto', 'Struttura percorsi', 'Inventario', 'Percorsi tematici', 'Sfoglia documenti', 'Mappa', and 'About'. The main content area has a breadcrumb trail 'Home > Homepage' and the heading 'HOMEPAGE'. The central text reads 'ArchiVico Digitale' followed by the subtitle 'Selezione di documenti dell'Archivio Storico di Vicopisano consultabili online'. Below this is a paragraph of text: 'La consultazione diretta dei documenti di un archivio storico permette una visione privilegiata della storia locale e il coinvolgimento della comunità di riferimento nella "propria" storia. Attraverso la digitalizzazione, la catalogazione e la pubblicazione web di materiale documentale custodito nell'Archivio Storico di Vicopisano, il progetto "ArchiVico Digitale" intende fornire un innovativo strumento di ricerca gratuito che agevoli la consultazione e la fruizione dei documenti selezionati.' At the bottom of the page is a photograph of a glass display case filled with numerous historical documents, some with visible dates and titles.

# Liber Abaci analysis

- The aim of the project is to produce a digital edition of the Liber Abaci by Leonardo Fibonacci
- and experimenting with computational linguistics techniques to extract the treasure of linguistic, mathematical and historical information that the book contains.



```
# sent_id = 752
1      Incipit incipio VERB      _      _
2      capitulum      capitulum      NOUN   _
3      octauum octauus ADJ      _      _
4      de      de      ADP      _      _
5      reperiendis      reperio VERB  _      _
6      pretiis pretium NOUN   _      _
7      mercium merx      NOUN   _      _
8      per      per      ADP      _      _
9      maiorem magnus  ADJ      _      _
10     guisam guisa      NOUN   _      _
11     .      .      PUNCT  _      _
```

```
# sent_id = 753
1      In      in      ADP      _      _
2      omnibus omnis  DET      _      _
3      itaque itaque  PART     _      _
4      negotiationibus negotiatio NOUN     NOUN
5      quattuor      quattuor      NUM      _
6      numeri numerus NOUN     _      _
7      proportionales proportionalis ADJ      _
8      semper semper  ADV      _      _
9      reperiuntur      reperio VERB  _      _
10     ,      ,      PUNCT  _      _
11     ex      ex      ADP      _      _
```

Ricerca per registro ▾

Ricerca per persona ▾

Come navigare?

# Monterosso parish registers

- from XVI to XX century
- search for ancestors
- reading and correction by the public
- close relationship with the municipality and the community (Public History)

## Registro n.3

[Ricerca in nuova scheda](#)
[Scorri alle immagini del registro](#)
Visualizza  atti del registro n.3 (anno 1654)Cerca nel registro: 

| #   | Anno battesimo | Numero Atto | Cognome | Nome     | Sesso      | Nome Padre | Cognome Madre | Nome Madre |           |
|---|----------------|-------------|---------|----------|------------|------------|---------------|------------|-----------|
|  | 1              | 1654        | 635     | Sabini   | Angelo     | M          | Cesare        | manca      | Brigida   |
|  | 2              | 1654        | 636     | Ferrari  | GioAntonio | M          | Teramo        | manca      | Caterina  |
|  | 3              | 1654        | 637     | Saporiti | Vincenzo   | M          | Giuseppe      | manca      | Maria     |
|  | 4              | 1654        | 638     | Alzari   | Giuseppe   | M          | Gerolamo      | manca      | Caterina  |
|  | 5              | 1654        | 639     | Ballesi  | Giuseppe   | M          | Simone        | manca      | Benedetta |
|  | 6              | 1654        | 640     | Torarolo | Giacomo    | M          | Silvestro     | manca      | Francesca |

## Battesimi

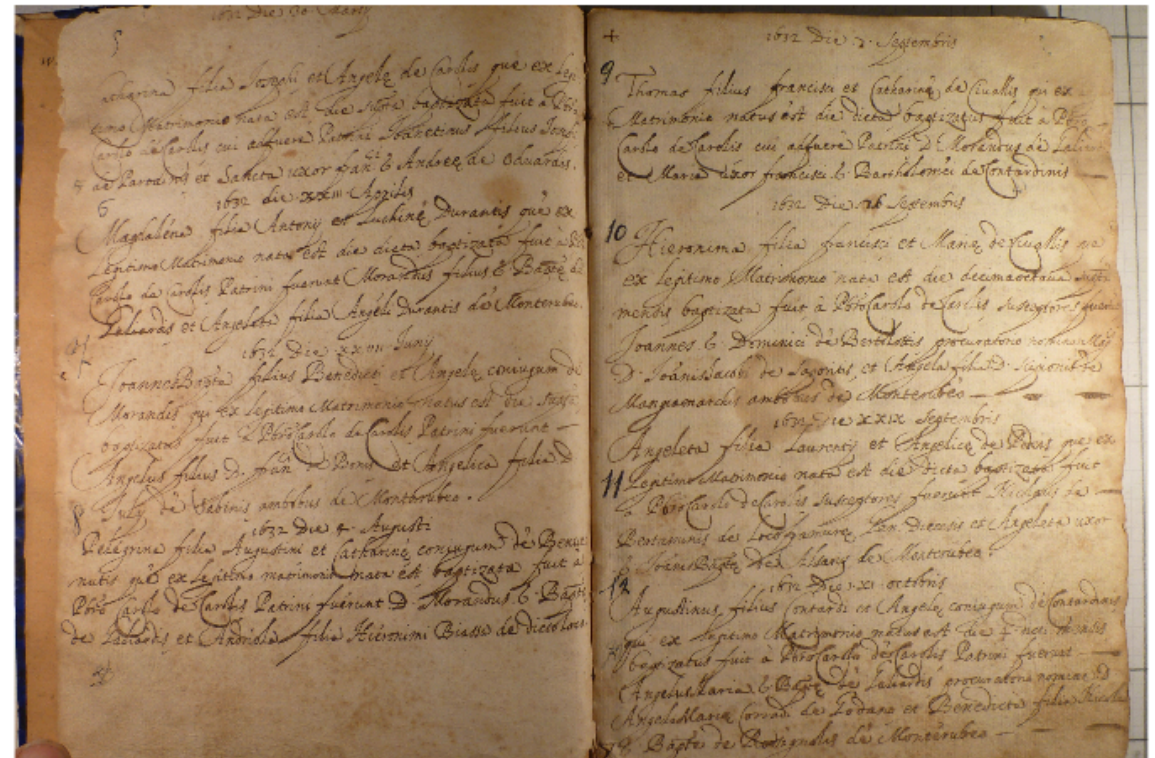
Registro (anni) [numero di atti]

Registro n.1 (1580-1606) [789]

Registro n.11 (1841-1841) [39]

Registro n.2 (1606-1632) [1031]

Registro n.12 (1842-1842) [34]



PHRemix

Public History REMIX aims to investigate new methodologies for the use, enhancement and reuse by the public of audiovisual archives

ANALYSIS of archive materials, cataloging and study of discovery paths

Semi-automatic EXTRACTION of information from audiovisual materials, with the aid of artificial intelligence techniques

REMIK content through a platform that allows users to create new materials in compliance with current rights.

Live presentation by Chiara Mannari






# Digital Edition of Historical Sources

- Creation and implementation of visualization software EVT
- Text encoding
- Very large interdisciplinary team: students, trainees, undergraduates, technical staff, students and even amateur historians

## TIMELINE DEL CODICE PELAVICINO



publicum instrumentum factum manu **Iacobini dicti Talliavache notarii**, inde confectum, et solvere penam que in ipso instrumento fecerit, et eligere omni a supra predictis; atque qu super facto molendinoru adimplere valeat. Acta su presentibus **magistro Sal Viano, Iacobino archipre siniscalco** suprascripti do Lucanis et familiaribus d ad hec rogatis.  Ego hiis interfui et de manda hec scripsi et precibus et rogatu **Aidantis et Sauricij**



(S.T.)



# What have they in common?

1. they are **digital**
2. they embrace necessarily **more subjects** and disciplines
3. they are **open**
4. they were built in a sort of “new Renaissance workshop” i.e. a digital craft (**DIGICRAFT**)



# 1. They are digital

This may seem trivial but it is not

- these are projects “born digital”
- they **could not exist** outside the incredible interaction between real and digital world that it is now our life



## 2. They **HAVE** to be interdisciplinary

- **DH is an unavoidably and profoundly interdisciplinary field**
- each project is a complex set of activities and skills that crosses, **by its true nature**, several fields, **each one with its “new” methodology**
- this change of practice and approach implies **a sort of methodological revolution**, because it requires an organization of work similar to a Renaissance workshop (a **DIGICRAFT**) with an articulated division of labor in relation to several levels of skills
- **education and training could be provided by the same learners** coordinated by a strong and mature central idea



### 3. Openness (& FAIR)

A multidisciplinary team has to use different tools and **sustainability requires using open source tools**

A DH project means **sharing data** not only among researches but also **thinking how to share the content with the general public**

**Openness is then a natural result**, even it is also an **ethical, political and philosophical choice** as the Digital Manifesto 2.0 says:

**“the digital is the realm of the open, open source, open resources”**

**FAIR: Findability, Accessibility, Interoperability, and Reusability**



# 4. A DIGICRAFT

A DIGICRAFT is anywhere on a DH project **teachers and researchers and technicians and students** exchange knowledge and leverage this interaction to offer innovative and effective solutions, **combining the theoretical reasoning with practices and skills**

This is possible only if the manager and the team share a common **strong vision** of what a DH project is, **embracing a "systemic" or "organic" or "holistic" thinking of DH itself**

# Digital Edition of Historical Sources

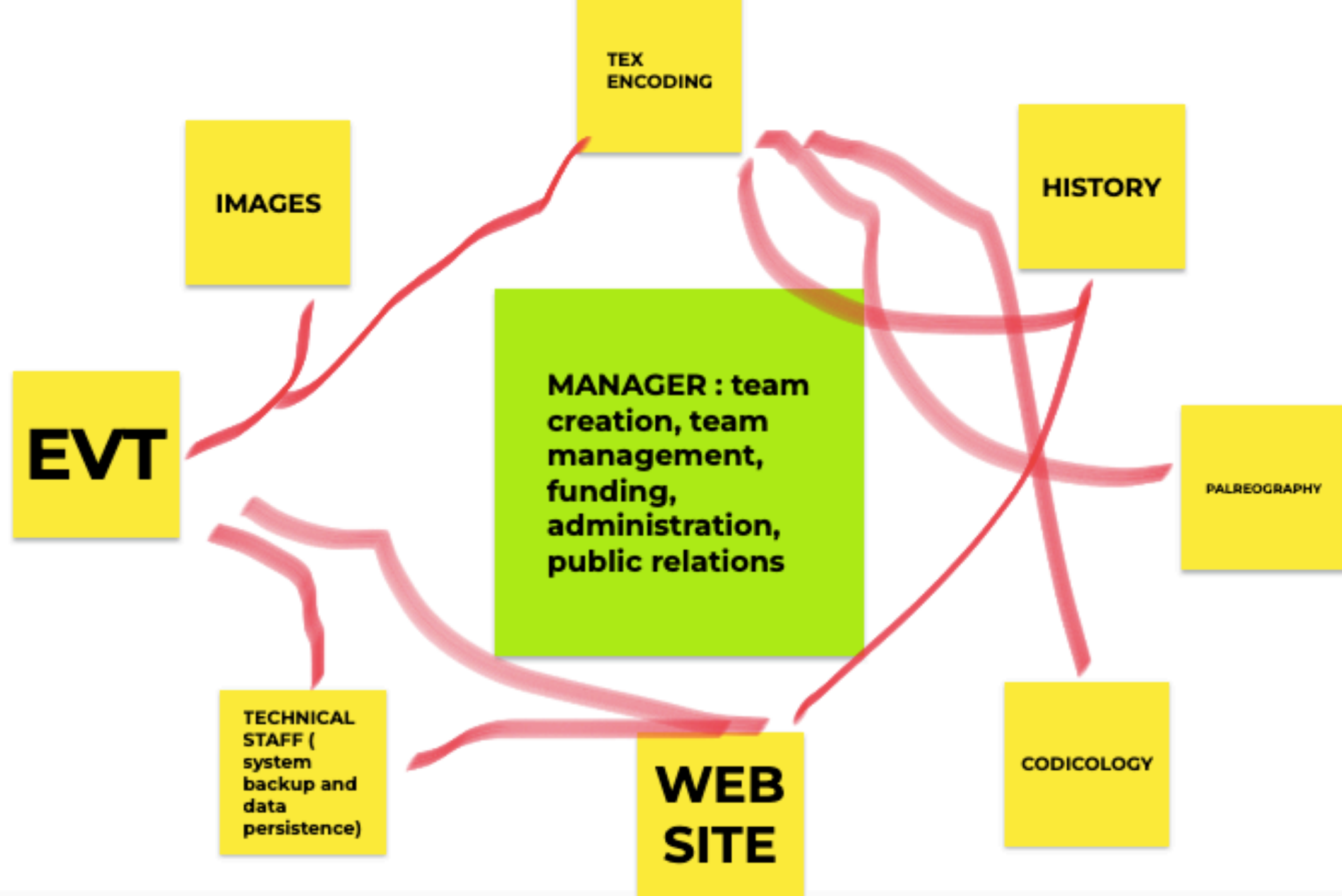
- Creation and implementation of visualization software EVT
- Text encoding
- Very large interdisciplinary team: students, trainees, undergraduates, technical staff, students and even amateur historians

## TIMELINE DEL CODICE PELAVICINO



publicum instrumentum factum manu **Iacobini dicti Talliavache notarii**, inde confectum, et solvere penam que in ipso instrumento fecerit, et eligere omni a supra predictis; atque qu super facto molendinoru adimplere valeat. Acta su presentibus **magistro Sal Viano, Iacobino archipre siniscalco** suprascripti do Lucanis et familiaribus d ad hec rogatis. Ego hiis interfui et de manda hec scripsi et precibus et rogatu **Aidentis et Saureicii**







PHOTOSHOP,  
GIMP, PYTHON

OXYGEN,  
VISUAL  
STUDIO  
CODE

HISTORY

Communication /  
Languages

Javascript,  
XSLT HTML5  
Angular CSS

**MANAGER :**  
spreadsheets,  
collaborative tools  
(GDrive, Dropbox, GIT),  
communication tools  
(MailChimp, Word  
Processors), tools to  
collect, organize, cite  
and share research  
(es. Zotero, Slack),  
Social Network

PALREOGRAPHY

TECHNICAL  
STAFF (  
system  
backup and  
data  
persistence)

FAIR principles

CODICOLOGY

WORDPRESS,  
OMEKA